

411. Id-Dielja u t-Tina

Id-Dielja qalet lit-Tina:
m'ahniex aħna bħaž-żebbuġa,
ser inżanznu libsa fina,
mhux dejjem b'libsa maħmuġa;
'mma qabel nixtruha naraw lill-barbier
dak raġel li magħna kien dejjem sinċier,
ħalli nqarwżu ffit ix-xaġħar,
ħalli nqarwżu ffit ix-xaġħar,
zikk zikk – zikk zikk
zikk zikk – zikk zikk.

Daħlu t-tnejn bil-wisq ferħana
fil-ħanut tad-drappijiet;
'tina 't-tnejn libsa ħadrana,
toqgħodx tara l-prezzijiet!
sibhielna ffit ċara fis-sajf għax tiskura,
imbagħad fil-ħarifa tixxejjer għall-ħmura,
aqta' d-drapp ħalli nħituha,
aqta' d-drapp ħalli nħituha,
tlaqq tlaqq – tlaqq tlaqq
tlaqq tlaqq – tlaqq tlaqq.

U lid-dielja ffit għenieqed
fittex vjola ħa nżewquha,
'tiha wkoll tużżana frieket
sabiex fuqhom nifirxuha;
lit-Tina fittxilha buttuni mdaqqsin,
jew bojod jew vjola, 'mma mhux imħalltin;
xhin tkun lesta xi thaxwix
xhin tkun lesta xi thaxwix!
xix xix – xix xix
xix xix – xix xix.

Imbagħad marru għand tal-ghasafar
'tina x'ekra jew gojjin,
ħalli jsaffru b'qabda sfafar,
qalb il-friegħi ħadrantin;
u jgħannu tal-libsa ħadrana s-sbuħija
u jgħidu min l-isbaħ fil-gnejna xemxija!
Aktar minna min ferħan?
Aktar minna min ferħan?
pis pis – tuwit tuwit
pis pis – tuwit tuwit.